

No. 12/ CI/ November 2017, Cologne

Informe final: Magníficos resultados de la FSB

El dúo ferial formado por la FSB y la aquanale ha reunido a unos 26.600 visitantes profesionales - Elevado nivel de internacionalidad, visitantes de gran calidad, atractivos congresos técnicos

Abriendo nuevos horizontes, dinámica y de primera línea internacional - Así se ha presentado la FSB, Feria Monográfica Internacional para Espacios al Aire Libre, Deportes, Piscinas, que se ha celebrado del 7 al 10 de noviembre de 2017. La 25ª edición ha constituido un éxito gracias a la muy buena participación de visitantes de Alemania y especialmente del extranjero así como a un extraordinario nivel de estos visitantes. "La feria es el foro de tendencias, contactos y negocios en el mundo de las instalaciones deportivas, las piscinas, la planificación de parques infantiles, los espacios al aire libre y el diseño urbano. Las cifras de visitantes, el nivel de internacionalidad y la calidad de los visitantes corroboran claramente su reivindicación de líder" ha manifestado Katharina C. Hamma, directora general de Koelnmesse GmbH después de los cuatro días de éxito. En cooperación con la FSB se ha celebrado la aquanale, Feria Monográfica Internacional para Saunas, Piscinas, Ambiente. De nuevo, unos 26.600 visitantes han tenido ocasión de apreciar la capacidad innovadora de las 634 empresas expositoras procedentes de 45 países. En la concesión del IOC/IAKS-Award y del galardón especial IPC/IAKS se trató de sobresalientes instalaciones deportivas y de tiempo libre del siglo XXI y se premiaron un total de 22 destacados campos de deporte.

Rostros de satisfacción también en la IAKS, Asociación Internacional de Instalaciones Deportivas y de Tiempo Libre, y promotora de la FSB: el Dr. Stefan Kannevischer, presidente de la IAKS, lo ha resumido así: "La FSB y el Congreso IAKS han demostrado especialmente que son la plataforma más importante del mundo para los negocios y la comunicación y, con ello, la forja de ideas y conceptos de la industria internacional de instalaciones deportivas y de tiempo libre".

Los expositores han alabado especialmente el elevado nivel de los visitantes y la oferta de servicios de Koelnmesse que ha contribuido a la consecución de los objetivos que se había propuesto la feria. Según una encuesta realizada entre los visitantes, un 82 por ciento de ellos se han declarado satisfechos con la FSB y más de un 95 por ciento la recomendarían.



FSB 2017

07.11.-10.11.2017
www.fsb-cologne.com

Your contact:

Volker de Cloedt
Tel.
+49 221 821-2960
Fax
+49 221 821-3540
E-mail
v.decloedt
@koelnmesse.de

Koelnmesse GmbH
Messeplatz 1
50679 Köln
P.O. Box 21 07 60
50532 Köln
Germany
Tel. +49 221 821-0
Fax +49 221 821-2574
info@koelnmesse.de
www.koelnmesse.de

Executive Board:
Gerald Böse
(President and Chief Executive Officer)
Katharina C. Hamma
Herbert Marnier

Chairwoman of the Supervisory Board:
Mayor of the City of Cologne
Henriette Reker

Headquarters and place of jurisdiction:
Cologne
District Court Cologne, HRB 952

En su discurso de apertura en el 25º Congreso IAKS, el Dr. Kannewischer presentó las tendencias internacionales para el futuro de las instalaciones deportivas y de tiempo libre. En ellas se incluye la creciente importancia de la multifuncionalidad de espacios de movimiento para actividades de lifestyle, una reforzada focalización en el diseño universal sin barreras para una sociedad que está envejeciendo y la obligación de una construcción sostenible para conseguir los objetivos de la protección del medioambiente. "No conseguiremos que las personas inactivas se muevan más con ofertas deportivas clásicas sino con ofertas de iniciación "suave". Las infraestructuras de deportes y tiempo libre tienen que iniciar otros caminos" ha exigido el Dr. Kannewischer.

El Congreso IAKS ha hecho de nuevo honor a su fama de propulsor mundial de ideas para la industria del deporte y el tiempo libre. Más de 400 participantes y delegaciones de 39 países han aprovechado la ocasión para informarse en el Congreso IAKS de las tendencias actuales. Según Klaus Mainel, secretario general de la IAKS, "el Congreso IAKS ha ofrecido también este año excelentes posibilidades para el intercambio internacional de informaciones entre expertos y ejecutivos al más alto nivel, tanto relacionadas con funciones de complejidad temática sobre cómo se tienen que preparar los municipios para asegurar en el futuro entornos saludables como de temas relacionados con la financiación, la puesta en práctica y el funcionamiento sostenible de instalaciones deportivas y de tiempo libre". Por la tarde del primer día de feria se premiaron con el IOC IAKS Award 2017 y el Premio Especial IPC IAKS para la Accesibilidad instalaciones ejemplares de tiempo y libre y deportes. Además IOC, IPC y IAKS otorgaron el "Architecture and Design Award for Students and Young Professionals". Los 22 trabajos ganadores de los Premios de Arquitectura IOC IPC IAKS se mostraron en una exhibición especial en el stand de la IAKS.

Conjuntamente con STADT und RAUM Messe und Medien GmbH, desde hace años colaboradora del evento, la FSB 2017 ha tematizado el concepto de personas y espacios camino del futuro: la cooperación ha presentado el planerFORUM así como workshops, temas para el congreso y una exhibición especial dedicada a temas actuales. En el marco de la FSB, la Koelnmesse y STADT und RAUM Messe und Medien GmbH han acordado que la marca ferial STADT und RAUM se celebrará en el futuro bajo la dirección de Koelnmesse. Katharina C. Hamma, directora general de Koelnmesse ha dicho al respecto: "Con este paso reforzamos la capacidad de la FSB. Conjuntamente con Rolf von der Horst, que continuará estando a nuestro lado con su asesoramiento, impulsaremos el desarrollo estratégico y de contenidos de la FSB en los temas de espacios al aire libre y movimiento en beneficio de los expositores, planificadores de espacios y visitantes profesionales".

La superficie especial SPORTNETZWERK.FSB, la cooperación de la Koelnmesse y Sportstättenrechner, ha tenido una magnífica acogida. Aquí se presentaron los temas de las infraestructuras de estadios y espacios para espectáculos sobre una superficie de más de 800 m².

Esto incluye también innovaciones en el campo de la seguridad y los controles de acceso, un tema sobre el que también se discutió adicionalmente en el marco de una conferencia especial de seguridad.

Page
3/6

El FORO Internacional Piscinas y Wellness ha demostrado una vez más su atractivo como foro de tendencias, contactos y negocios para los sectores privado y público de piscinas. Organizado por el patrocinador de ambos certámenes, bsw e IAKS, ha focalizado este año los núcleos temáticos de la formación y el perfeccionamiento profesional, la normativa y aspectos relacionados con la seguridad, modelos de gestoras, baños termales para el apoyo del desarrollo turístico así como la arquitectura, el diseño y los materiales. "Precisamente el sector de los baños públicos tiene claramente que profesionalizarse no en último término a nivel de dirección. Expertos internacionales han presentado interesantes ideas relacionadas con este tema" ha manifestado el Dr. Stefan Kannewischer, presidente de la IAKS.

También ha tenido un gran éxito la exhibición especial "Materialidad - Inmaterialidad" organizada por la Koelnmesse en cooperación con la European Waterpark Association (EWA). Se mostraron allí ejemplos de cómo las piscinas y las saunas públicas se pueden convertir en auténticos espacios vivenciales con la ayuda de materiales innovadores. En el marco de la FSB se otorgaron de nuevo los apreciados Premios EWA a tres piscinas de tiempo libre y baños termales que son especialmente innovadoras y orientadas a la calidad en sus ofertas.

La opinión de los expositores:

Friedemann Söll, Director Marketing & Product Manager, Polytan GmbH:

"Polytan deja tras de sí una FSB 2017 en la que ha tenido un gran éxito con muchos visitantes alemanes y extranjeros. Hemos podido comprobar un incremento en el interés por revestimientos deportivos de alto nivel, tanto para interiores como para exteriores. Han llamado especialmente la atención los nuevos desarrollos de Polytan en el campo de los céspedes artificiales y los sistemas de pistas que ofrecen una auténtica sostenibilidad así como los revestimientos inteligentes.

Johannes Meier, gerente de Eurotramp GmbH:

"Para nosotros, la FSB 2017 ha sido realmente satisfactoria. Especialmente las visitas internacionales han sido extraordinariamente buenas. Aquí hemos podido establecer muchos contactos nuevos. Hemos echado de menos, no obstante, a ejecutivos del campo alemán municipal. Quisiera mencionar aquí también la magnífica colaboración y la asistencia recibida por parte del equipo de Koelnmesse. Ha sido realmente única. Estamos seguros de que volveremos en 2019"

David Köhler, gerente de Berliner Seilfabrik GmbH & Co.:

"Estamos muy satisfechos con todo lo ocurrido en la feria. Especialmente el miércoles y el jueves hemos recibido muchas visitas, incluidos especialmente numerosos contactos internacionales. Naturalmente lo especial para nosotros ha sido que montamos por primera vez nuestro aparato Triitopia que hemos podido

presentar al público internacional. De hecho contamos con compradores interesados, tanto de Alemania como del extranjero y por ello para nosotros la FSB ha sido un éxito".

Page
4/6

Dr. Klaus Batz, gerente, European Waterpark Association (EWA):

"La feria, con la que nos unen muchos años de cooperación, ha tenido para nosotros unos resultados magníficos. Hemos establecido aquí muchos nuevos contactos. Para mí, el acontecimiento estelar ha sido sin duda nuestra exhibición especial "Materialidad - Inmaterialidad", que hemos organizado conjuntamente con la Koelnmesse. Numerosos arquitectos y planificadores han estudiado con mucho detenimiento lo que hemos expuesto aquí. Esperamos ya desde ahora con ilusión los trabajos de cooperación que llevaremos a cabo con la Koelnmesse en 2019".

Thomas Berfenfeldt, Director of International Business Division, Lappset Ltd.:

"La FSB 2017 ha sido para nosotros exactamente la feria adecuada para presentar y celebrar el reciente incremento de nuestra familia de productos HALO, el CUBIC. Una cifra por encima de la media de numerosos representantes de sucursales internacionales, distribuidores y colaboradores no han reparado en gastos ni esfuerzos y han venido a Colonia para conocer mejor la nueva oferta de Lappset. A estos hay que añadir muchos visitantes de los municipios o oficinas de planificación de Alemania que también querían informarse sobre la innovaciones de Lappset en el campo de los parques infantiles".

Hannes Schretter, director de ventas Alemania, AST Eis- und Solartechnik GmbH:

"Sobre todo nos ha satisfecho el alto nivel de los visitantes. Hemos mantenido conversaciones muy interesantes con potenciales nuevos clientes y socios. Pero también es muy agradable volver a encontrar en la FSB a clientes, compañeros y amigos. Especialmente interesante para mí ha sido el eco que ha tenido mi conferencia en el evento "Pabellones de hielo para Alemania" de la Federación Alemana de Hockey sobre Hielo y el intercambio de opiniones mantenido a continuación. Todo ello ha contribuido al auténtico éxito de esta semana de feria en Colonia".

Theren Bullock, FIBA Equipment & Venue Centre Partnership Associate:

"El FIBA Equipment & Sportstätten Center ha tenido de nuevo un fantástica aceptación en la FSB 2017. Con ello nos ha sido posible facilitar a nuestros socios presentar su equipamiento en la "FIBA Village" y se nos trata siempre con el mayor respeto. Por ello, nuestra participación en la FSB ha resultado una inversión rentable. Estamos ya ilusionados con volver a participar en 2019."

La FSB 2017 en cifras:

En la FSB 2017 han participado 634 (567) empresas de 45 (43) países sobre una superficie bruta de exposición de 65.000 m² (52.900 m²). Entre ellos figuraban 164 (152) expositores de Alemania y 470 (415) del extranjero. La participación extranjera ha sido del 74 (73) %.

Al dúo ferial aquanale y FSB han acudido unos 26.600 (26.600) visitantes profesionales procedentes de 114 (117) países. El porcentaje de visitantes extranjeros se situó en torno al 62 (58) %.*

Page
5/6

* Todas las cifras están calculadas según las normas de la Sociedad para el Control Voluntario de Cifras de Ferias y Exposiciones (FKM) y están sujetas al control de un censor de cuentas (www.fkm.de).

La próxima FSB se celebrará en Colonia del 5 al 8 de noviembre de 2019.

Para más información, visite www.fsb-cologne.de.

Koelnmesse - Global Competence in Furniture, Interiors and Design:

Koelnmesse es el organizador de ferias líder internacional para los temas del mobiliario y del diseño de interiores. En el centro ferial de Colonia, la feria líder imm cologne, así como los formatos feriales LivingKitchen, ORGATEC, spoga+gafa, interzum y Kind + Jugend se sitúan como puntos de encuentro sectoriales de rango mundial. Estas ferias comprenden los segmentos de muebles de tapicería y muebles modulares, cocinas, muebles de oficina y muebles de exteriores, así como las innovaciones de la industria suministradora del mueble. En los últimos años, Koelnmesse ha completado de forma consecuente su oferta ferial con eventos internacionales en los más importantes mercados en crecimiento del mundo. Entre estas ferias se incluyen LivingKitchen China/CIKB en Shanghái, interzum guangzhou en Guangzhou y Pueri Expo en São Paulo. Con ambista, la red de contactos del sector del mobiliario y diseño de interiores, Koelnmesse ofrece un acceso directo a productos, contactos, capacidades y eventos de relevancia.

Más información: <http://www.global-competence.net/interiors/>

Más información sobre ambista: <http://ww.ambista.com/>

Los próximos eventos:

imm cologne, Cologne, 15.-21.01.2018

ZOW, Bad Salzuflen, Germany, 06.02.-08.02.2018

Feria Mueble & Madera, Bogota, Columbia, 07.03.2018-10.03.2018

Nota para la redacción:

En nuestra galería de imágenes en internet, en www.fsb-cologne.com, en el espacio „Press“ tienen a su disposición material fotográfico sobre la FSB.

En www.fsb-cologne.com/Pressinformation encontrarán informaciones para la prensa.

En caso de publicación, agradeceremos el envío de un ejemplar.

Your contact:

Volker de Cloedt
Communications Manager

Koelnmesse GmbH
Messeplatz 1
50679 Cologne
Germany
Tel +49 221 821-2960
Fax +49 221 821-3544
v.decloedt@koelnmesse.de
www.koelnmesse.com

Page

6/6